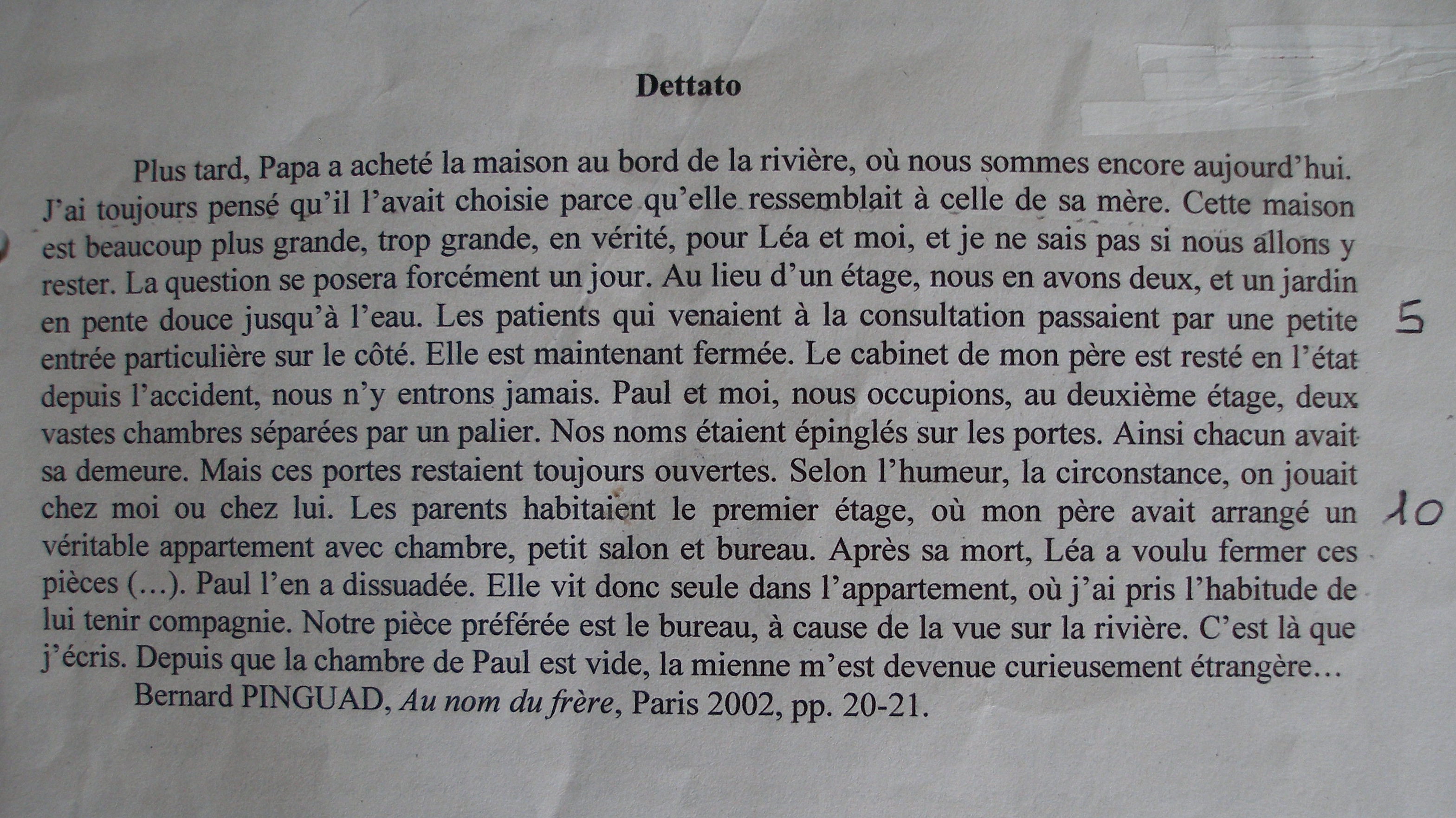
**Dictée 2e année, 30 mars 2020**

****

[prova scritta, lin. fr. 2, 3 giugno 2008]

**Lexique**

palier

n. m. (it. pianerottolo). On dira par exemple : Demande la clé à mon voisin de palier.

épinglés

sur épingle, n.f. (it. *spillo*)

v. se faire épingler par le fisc (it. *farsi pizzicare...)*

au bord de la rivière

(it. *in riva al fiume*)

**Accord des participes passés**

(auxuliaire 'avoir', accord avec le complément d'objet si celui-ci précède le verbe).

... qu'il l'avait choisie... (l' : la maison)

... l'en a dissuadée... (l' : Léa)

**Pronoms démonstratifs et pronoms possessifs**

"... elle ressemblait à **celle** de sa mère",

"Depuis que la chambre de Paul est vide, **la mienne** m'est devenue curieusement étrangère"

**1er exercice. Remplacez le groupe de mots soulignés par un pronom possessif :**

1. Vous pouvez ranger vos affaires avec **mes affaires.**
2. Mon appartement mesure 60 mètres carrés comme **votre appartement**.
3. Mes parents se souviennent très bien de **vos parents**.
4. Jean est un de mes très bons amis et mon père joue souvent au tennis avec **le père de Jean**.
5. "Est-ce que c'est votre chien qui a aboyé toute la nuit ?
   * Non, ce n'est pas **notre chien**.
6. Nous manquions de chaises et nos voisins nous ont prêté **leurs chaises**.
7. Odile et moi, nous avons pris beaucoup de photos en Grèce. Mes photos sont moins bonnes que **ses photos**.
8. Il s'inquiète beaucoup de son avenir ; et, toi, penses-tu à **ton avenir** ?

**2ème exercice. Complétez par un pronom possessif :**

1. Nous allons camper en Corse. Pourriez-vous nous prêter votre tente qui est plus grande que .................................... ?
2. Je donne des graines à mes oiseaux. Et toi, que donnes-tu à .................................... ?
3. A l'hôpital, les malades prennent leur repas à 18 heures et le personnel soignant prend ....................................... à 20 heures.
4. Tout le monde n'a pas les mêmes goûts, chacun a .......................................
5. J'ai rempli ma déclaration de revenus, et toi, n'oublie pas de remplir .......................................
6. Je ne parle jamais de mes soucis à Robert, mais lui, il me parle toujours de ....................................
7. Les Dupuy ont envoyé leur fille aux Etats-Unis, mais les Cléments n'ont pas voulu que .................................... y aille.
8. J'ai trouvé une écharpe ; quelqu'un a-t-il perdu .........................................

**3ème exercice. Imitez les exemples :**

A.

Est-ce que ce stylo est à toi ?

Oui, il est à moi

Oui, c'est mon stylo.

Oui, c'est le mien.

1. Est-ce que ce briquet est à vous ?

Oui, ...............................................................

Oui, ...............................................................

Oui, ...............................................................

2. Est-ce que ces affaires de sport sont à toi ?

Oui, ...............................................................

Oui, ...............................................................

Oui, ...............................................................

3. Est-ce que ces livres sont à toi ?

Oui, ...............................................................

Oui, ...............................................................

Oui, ...............................................................

B.

Est-ce que cette voiture est à Michel ?

Oui, elle est à lui.

Oui, c'est sa voiture.

Oui, c'est la sienne.

Oui, c'est celle de Michel.

1. Est-ce que cette écharpe est à Béatrice ?

Oui, ...............................................................

Oui, ...............................................................

Oui, ...............................................................

2. Est-ce que ce chien est au gardien de l'immeuble ?

Oui, ...............................................................

Oui, ...............................................................

Oui, ...............................................................

3. Est-ce que ces vélos sont à vos enfants ?

Oui, ...............................................................

Oui, ...............................................................

Oui, ...............................................................

\*\*\*

**Traduzione per il 6 aprile 2010**

Sono nata a Parigi e ci sono cresciuta, in mezzo a grida di ambulanti e ruote di carrozze e vetture d'ogni genere (...) che intasano le vie a ogni ora del giorno e della notte. Ma poi il mestiere di Pierre, che è il mestiere della guerra, mi ha portato sulle rive della Loira, a respirare quel notturno odore di oblio che si nasconde nelle pietre di ogni città di fiume tranne Parigi.

Tours.

È qui che vivo da più di un anno.

In una città che offre acque invadenti, pontili moribondi sotto piene che ristagnano, chiatte abbandonate su sponde melmose e soprattutto silenzi, che si prolungano fino a farmi scambiare l'alba con il tramonto.

Ho diciannove anni e due figli, ma fino a poco più di un anno fa conoscevo soltanto Parigi e davvero non pensavo di dover conoscere altro. Del resto si sa che chi nasce a Parigi è francese due volte... Però il mare mi piacerebbe vederlo.

Mio padre me l'aveva promesso... Sono i suoi affari che lo tengono fermo, inchiodato alle mura che tira su \* dal nulla e che trasforma in case dove tenere a pensione ufficiali e studenti. Lui il mondo lo costruisce, lo imbriglia, lo organizza. Non ha bisogno di muoversi per andarlo a scoprire.

È nelle cucine o sulle scale di queste case che anch'io ho imparato a distinguere un alverniate da un savoiardo e perfino a imitare la cadenza di Tolosa. Ho un buon orecchio, per le lingue come per la musica.

Maria Rosa CUTRUFELI, *La donna che visse per un sogno*, Torino 2004, pp. 3-4.

\* usare *construire*.

[prova scritta, lin. fr. 2, 3 giugno 2008]